

BELGISCHE SENAAT**SÉNAT DE BELGIQUE****ZITTING 1947-1948.****SESSION DE 1947-1948.****VERGADERING VAN 22 JULI 1948.****SÉANCE DU 22 JUILLET 1948.**

Wetsontwerp strekkende tot het verwezenlijken van zekere aanpassingen inzake militaire pensioenen verleend wegens uit de dienst voortspruitende lichamelijke schade, vergoedingspensioenen en frontstrepentent.

Projet de loi tendant à réaliser certains ajustements en matière de pensions militaires accordées pour dommages physiques résultant du service, de pensions de réparation et de rentes pour chevrons de front.

**AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE H. DE BOODT.**

**AMENDEMENT PROPOSÉ
PAR M. DE BOODT.**

ART. 9.**ART. 9.**

I. — De alinea's 1 tot en met 5 te vervangen door de volgende tekst :

I. — Remplacer les alinéas 1 à 5 par le texte suivant :

« De toepassing van artikel 54 der wet van 26 Augustus 1947 zal beperkt zijn tot de personen die wegens misdaden of wanbedrijven tegen de inwendige of uitwendige veiligheid van de Staat door de krijgsraden of de militaire gerechtshoven veroordeeld werden. Die toepassing zal slechts gebeuren gedurende de duurtijd van de straf. »

« L'application de l'article 54 de la loi du 26 août 1947 se limitera aux personnes qui auront été condamnées par les conseils de guerre ou les cours militaires du chef de crimes ou délits contre la sûreté intérieure ou extérieure de l'Etat. Cette application ne sera faite que pendant la durée de la peine. »

II. — De laatste alinea : « De sommen welke... aan de Schatkist » te doen wegvallen.

II. — Supprimer le dernier alinéa : « Les sommes qui... acquises au Trésor. »

*Zie :**Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

186 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
275, 483, 529, en 531 (Zitting 1947-1948) : Amendementen;
510 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
544 (Zitting 1947-1948) : Amendementen in 1^{ste} stemming aangenomen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

10, 11 en 16 juni 1948.

Gedr. Stukken van de Senaat :

385 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;
462 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
478 (Zitting 1947-1948) : Amendement.

*Voir :**Documents de la Chambre des Représentants :*

186 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
275, 483, 529, et 531 (Session de 1947-1948) : Amendements;
510 (Session de 1947-1948) : Rapport;
544 (Session de 1947-1948) : Amendements adoptés à la 1^{re} vote.

Annales de la Chambre des Représentants :

10, 11 et 16 juin 1948.

Documents du Sénat :

385 (Session de 1947-1948) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;
462 (Session de 1947-1948) : Rapport;
478 (Session de 1947-1948) : Amendement.